

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 74

19 March 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 599/74 of the Commission of 18 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 1

★ Regulation (EEC) No 600/74 of the Commission of 15 March 1974 re-establishing the levying of the customs duties on tubes and pipes and blanks therefor, of copper ; hollow bars of copper, falling within heading No 74.07 originating in Yugoslavia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply 3

★ Regulation (EEC) No 611/74 of the Commission of 18 March 1974 introducing a countervailing charge on cucumbers imported from Spain 4

Regulation (EEC) No 612/74 of the Commission of 18 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 5

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/132/EEC :

★ Commission Directive of 11 February 1974 adapting to technical progress the Council Directive of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers 7

74/133/EEC :

★ Commission Decision of 14 February 1974 on the application by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of protective measures in respect of certain steel products in Chapter 73 of the Common Customs Tariff under Article 135 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties 14

Contents (continued)

74/134/ECSC :

- ★ Commission Decision of 18 February 1974 on the application to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of Article 37 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community 20

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 22

Open procedures 24

Restricted procedures 28

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 988/73 of 9 April 1973 amending Regulation No 146/67/EEC as regards the provisions for calculating the levy and the sluice-gate prices for certain slaughtered ducks (OJ No L 99, 13. 4. 1973) 31
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3500/73 of 18 December 1973 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries (OJ No L 358, 28. 12. 1973) 31
- ★ Corrigendum to Council Decision of 3 December 1973 on consultation and information procedures in matters of credit insurance, credit guarantees and financial credits (OJ No L 346, 17. 12. 1973) 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 599/74 OF THE COMMISSION
of 18 March 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 600/74 OF THE COMMISSION
of 15 March 1974

re-establishing the levying of the customs duties on tubes and pipes and blanks therefor, of copper ; hollow bars of copper, falling within heading No 74.07 originating in Yugoslavia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 % ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of tubes and pipes and blanks therefor, of copper ; hollow bars of copper the ceiling, calculated as indicated above, should be 4 254 000 units of account, and therefore the maximum amount 1 276 200 units of account ; whereas on 13 March 1974, the amounts of imports into the Community of tubes and pipes and blanks therefor, of copper ; hollow bars of copper originating in Yugoslavia a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 22 March 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia :

CCT heading No	Description of goods
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper ; hollow bars of copper

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1974.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 611/74 OF THE COMMISSION**of 18 March 1974****introducing a countervailing charge on cucumbers imported from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 425/74 ⁽³⁾ of 20 February 1974 fixing the reference price for the 1974 marketing year fixed the reference price for Class I at 45.6 units of account per 100 kg net for the month of March 1974;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 and whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas it is necessary to record the prices to be taken into consideration on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70 ⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 2846/72 ⁽⁵⁾ and affect this price where applicable by the coefficients fixed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 425/74;

Whereas, for cucumbers from Spain the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for cucumbers imported from Spain;

Whereas if the system is to operate normally it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 1.2 units of account per 100 kg net is applied to cucumbers (subheading No ex 07.01 P of the Common Customs Tariff) imported from Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1974, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 612/74 OF THE COMMISSION
of 18 March 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
610/74⁽⁵⁾,

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1974, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	27.00
	II. Raw sugar	24.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	27.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	24.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 11 February 1974

adapting to technical progress the Council Directive of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers

(74/132/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 70/156/EEC⁽¹⁾ of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers, as amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the EEC and EAEC signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular to Articles 11, 12 and 13 thereof;

Having regard to the Council Directive of 26 July 1971⁽³⁾ on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers, as amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the EEC and EAEC signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular to Article 5 thereof;

Whereas many accidents occur due either to the locking of the wheels of the rear axle of an empty truck and of tractive units for articulated vehicles, or equally to the locking of the wheels of a trailer or semitrailer when braked on a road of low adhesion; whereas in these conditions a braking distribution,

excellent when the vehicle is laden, is found to be completely unsuited to operating conditions when the vehicle is empty and may entail locking of the rear axle wheels of motor vehicles or of the wheels of trailer axles, even for relatively low decelerations; whereas the vehicle or the combination of vehicles may skid or jack-knife;

Whereas in the light of technical progress it is now possible to fit vehicles with a device which matches the braking effort to the load;

Whereas the provisions of this Directive are in conformity with the Opinion of the Committee on the adaptation to technical progress of the Directives on the removal of technical barriers to trade in the motor vehicles sector,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annexes II and IX of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 are modified according to the Annex to the present Directive.

Article 2

1. With effect from 1 October 1974 no Member State shall on grounds relating to the braking devices:

⁽¹⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, pp. 115 and 157.

⁽³⁾ OJ No L 202, 6. 9. 1971, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, pp. 118, 119 and 158.

- refuse EEC type approval, the delivery of the document referred to in Article 10 (1), last subsection, of Council Directive No 70/156/EEC of 6 February 1970, or the national type approval of a type of motor vehicle ;
 - nor prohibit the entry into service of the vehicles ; if the braking devices of this type of vehicle or of these vehicles comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971, as last amended by this Directive.
2. From 1 January 1975 onwards a Member State :
- shall no longer deliver the document envisaged in Article 10 (1), last subsection, of Council Directive No 70/156/EEC of 6 February 1970, for a type of vehicle of which the braking devices do not comply with the provision of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971, as last amended by this Directive ;
 - may refuse the national type approval of a type of vehicle of which the braking devices do not comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971, as last amended by this Directive.
3. With effect from 1 October 1975 a Member State may prohibit the entry into service of vehicles of which the braking devices do not comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971, as last amended by this Directive.
4. The Member States shall adopt and publish the provision necessary in order to comply with this Directive before 1 June 1974 and shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Modifications of the annexes of the Council Directive of 26 July 1971 (71/320/EEC)

ANNEX II: BRAKING TEST AND PERFORMANCE OF BRAKING DEVICES

Item 1.1.3.4 shall read: Without prejudice to the requirements contained in item 1.1.4.2 below, the road shall possess a surface having good adhesion.

After item 1.1.4.1 add item

1.1.4.2. The behaviour of vehicles in categories M₁, M₂, M₃, N₁, N₂, N₃, O₃ and O₄ on a road surface having reduced adhesion shall fulfil the conditions laid down in the Appendix.

Appendix (See 1.1.4.2): DISTRIBUTION OF BRAKING EFFORT AMONG VEHICLE AXLES

1. GENERAL REQUIREMENTS

Vehicles of categories M₁, M₂, M₃, N₁, N₂, N₃, O₃ and O₄ which are not fitted with a wheel anti-locking device shall fulfil the conditions of the present Appendix.

2. NOTATION

- i = axle index ($i=1$, front axle; $i=2$, rear axle).
- P_i = normal reaction of road surface on axle i under static conditions.
- N_i = normal reaction of road surface on axle i under braking.
- T_i = force exerted by the brakes on axle i .
- f_i = T_i/N_i adhesion used by axle i .
- J = deceleration of vehicle.
- g = acceleration of gravity = 10 m/s².
- z = braking ratio of vehicle = J/g ⁽¹⁾
- P = weight of vehicle.
- h = height of centre of gravity.
- E = wheelbase.
- k = theoretical coefficient of adhesion between tyre and road.

Adhesion curves used by the vehicle means curves showing the adhesion used by the front axle and the rear axle plotted against the vehicle braking ratio on the specified load conditions.

3. REQUIREMENTS FOR MOTOR VEHICLES

3.1. Two axle vehicles

3.1.1. ⁽²⁾ Under all load conditions of the vehicle the adhesion curve for the front wheels shall be above that for the rear wheels:

- for all braking ratios of between 0.15 and 0.8 in the case of vehicles of category M₁;
- for braking ratios of between 0.15 and 0.30 in the case of vehicles of other categories, with the exception of urban buses.

In addition, for k values of between 0.2 and 0.8,

$$z \geq 0.1 + 0.85(k - 0.2)$$

3.1.2. The above conditions shall be fulfilled automatically.

⁽¹⁾ For semi-trailers z is the braking force divided by the static weight on the trailer axle(s).

⁽²⁾ The requirement for Item 3.1.1 shall not be interpreted as requiring a level of efficiency higher than that laid down in Annex II.

- 3.1.3. The pressure at the coupling head of a motor vehicle authorized to draw a trailer fitted with air brakes shall not be affected by the operation of the pressure-regulating devices on the axles of the drawing vehicle.
- 3.1.4. In order to verify the requirement of item 3.1.1., the manufacturer shall provide the adhesion utilization curves for the front and rear axles calculated by the formulas:

$$f_1 = \frac{T_1}{N_1} = \frac{T_1}{P_1 + z \frac{h}{E} P} \quad f_2 = \frac{T_2}{N_2} = \frac{T_2}{P_2 - z \frac{h}{E} P}$$

- 3.1.4.1. Vehicles other than tractive units for semi-trailers.

The graphs shall be plotted for both the following load conditions:

- unladen, in running order with the driver on board,
- laden. Where provision is made for several possibilities of load distribution, the one whereby the front axle is the most heavily laden shall be the one to be taken into consideration.

The values specified by the manufacturer shall be taken for h .

- 3.1.4.2. Tractive units for semi-trailers.

- 3.1.4.2.1. Solotractive units. The graphs shall be plotted for an unladen vehicle in running order with the driver on board and h shall be taken as the value specified by the manufacturer.

- 3.1.4.2.2. Laden tractive units. The dynamic load of the semi-trailer on the tractive unit shall be represented by a static weight P_s applied to the coupling kingpin, equal to:

$$P_s = P_{so} (1 + 0.45 z)$$

where P_{so} represents the difference between the maximum laden weight of the tractive unit and its unladen weight.

For h the following value shall be taken $\frac{h_o P_o + h_s P_s}{P}$

where

- h_o is the value specified in item 3.1.4.2.1,
- h_s is the height of the plane of the coupling on which the semi-trailer rests.
- P_o is the unladen weight of the solotractive unit,
- $P = P_o + P_s$.

- 3.2. Vehicles with more than two axles

The requirements of Item 3.1. shall apply to vehicles with more than two axles. These requirements shall be considered to be met, if, in the case of braking ratios between 0.15 — 0.30, the adhesion used by the front axle is greater than that used by at least one of the rear axles.

4. REQUIREMENTS FOR SEMI-TRAILERS

- 4.1. The following requirements shall only apply to semi-trailers fitted with compressed air brakes.
- 4.2. The braking systems fitted to these semi-trailers shall be such that the curve representing the braking ratio of the semi-trailer's axles plotted against the service line pressure measured at the coupling head within the hatched area of the attached diagram.
- 4.3. This requirement shall be met for all permissible load conditions of the semi-trailer axles.

5. REQUIREMENTS FOR TRAILERS

- 5.1. The following requirements shall only apply to trailers fitted with air brakes. They shall not apply to single-axle trailers nor to twin-axle trailers where the axle spread is less than 2 metres.

5.2. The requirements set out in item 3.1 shall apply to twin-axle trailers not excluded by the requirements contained in 5.1.

5.3. Trailers with more than two axles shall be subject to the requirements contained in item 3.2.

6. CONDITIONS TO BE FULFILLED IN THE CASE OF FAILURE OF THE BRAKING DISTRIBUTION SYSTEM

When the requirements of this Appendix are met by means of a special device (e.g., controlled mechanically by the suspension of the vehicle), it shall be possible in the case of failure of this device or its control unit to stop the vehicle under the conditions prescribed for emergency braking.

7. MARKINGS

7.1. Vehicles, other than those of category M₁, which meet the requirements of this Appendix by means of a device mechanically controlled by the suspension of the vehicle, shall be marked to show the useful travel of the device between the positions corresponding to vehicle unladen and laden states respectively.

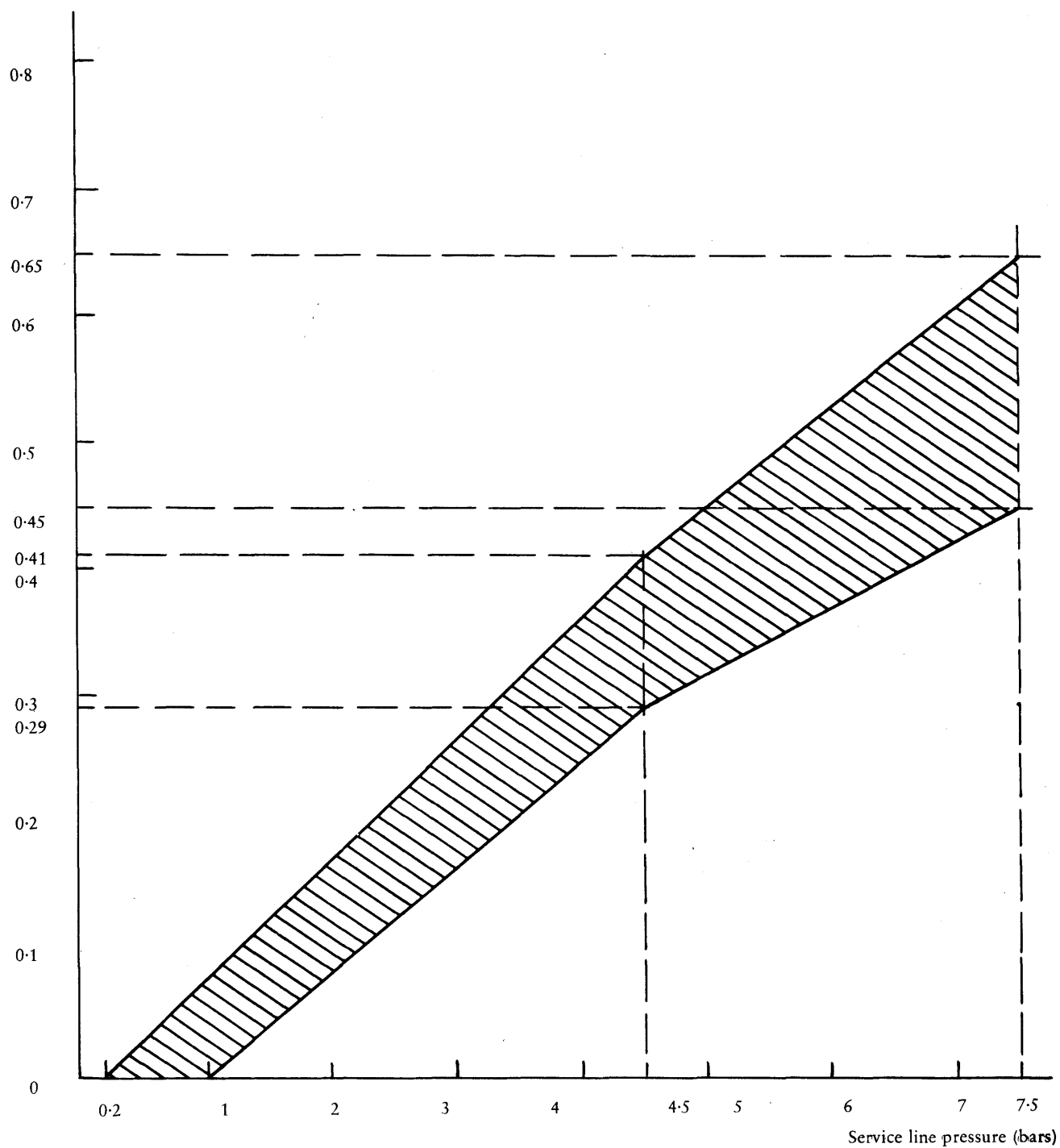
7.2. When the requirements of this Appendix are met by means of a device actuated by compressed air, the vehicle shall be marked to show the pressure values at the outlet side of the device during full braking of the vehicle under both unladen and laden conditions.

7.3. The markings referred to under items 7.1 and 7.2 above shall be affixed in a visible position in indelible form.

8. VEHICLE INSPECTION

During the EEC type-approval testing of a vehicle the technical inspection authority shall verify conformity with the requirements contained in the present Appendix and carry out any further tests considered necessary to this end. The report on the additional tests shall be appended to the EEC type-approval certificate.

Diagram (See item 4.2 of the Appendix)

 z = Braking ratio

**ANNEX IX: MODEL COMMUNICATION CONCERNING THE EEC TYPE-AP-
PROVAL OF A VEHICLE WITH REGARD TO BRAKING**

After item 17, the following *new items 17 (a) and 17 (a) 1* shall be added:

17 (a) Distribution of braking among the axles of a vehicle.

17 (a) 1. Does the vehicle fulfil the requirements contained in the Appendix (see item 1.1.4.2)..... yes/no (*).

COMMISSION DECISION

of 14 February 1974

on the application by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of protective measures in respect of certain steel products in Chapter 73 of the Common Customs Tariff under Article 135 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties

(74/133/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties and in particular Article 135;

Having regard to the application of 8 February 1974 by the United Kingdom;

Whereas the events that have occurred in the United Kingdom since the last months of 1973 have brought about a sharp fall in the production of coal and coke such as to endanger normal supplies to the United Kingdom steel industry; whereas the world energy situation does not permit alternative sources of supply to be found at short notice for the United Kingdom steel industry; whereas the Commission intends to take appropriate measures in accordance with Article 37 of the ECSC Treaty in respect of those products falling under that Treaty;

Whereas these measures do not resolve the supply problems in the sectors which use steel products not coming under the ECSC Treaty; whereas in particular the petroleum, automobile and construction sectors are in danger therefore of being exposed to serious supply difficulties which are likely to persist;

Whereas to diminish the consequences of this situation it is necessary to authorize the United Kingdom to take protective measures;

Whereas to meet this situation the measure causing the least disturbance to the operation of the common market and contributing to a re-equilibrium of the situation is the control of exports and deliveries of the steel products referred to above to third countries and Member States by the introduction of a licence system; whereas the regime to be applied to other

Member States may in no circumstances be more restrictive than that relating to third countries;

Whereas the duration of applicability of the measure provided for by this Decision must be limited to the period strictly necessary to achieve the objectives set out in Article 135 of the Act of Accession;

Whereas it is necessary that the Commission shall review the situation regularly so as to enable it to take, as appropriate, suitable measures of alteration or revocation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to establish in respect of certain steel products contained in Chapter 73 of the Common Customs Tariff, of which a list is set out in the Annex, a licence system in order to:

- limit exports of such products to third countries;
- control and, in so far as is necessary, limit deliveries of such products to other Member States — such regime however may in no circumstances be more restrictive, as far as each product is concerned, than that applied to exports to third countries.

Article 2

1. The United Kingdom shall notify the Commission immediately of those measures taken in application of Article 1 and shall inform the Commission regularly concerning the application of such measures.
2. The United Kingdom shall inform the Commission of the development of the situation in the sectors concerned with specific reference to the state of supplies of those products referred to in Article 1.

Article 3

1. The Commission shall ensure that the provisions of this Decision are applied, in particular with regard to the drawing-up and use of licences.

2. The Commission shall, as appropriate, adopt the provisions necessary for the application of this Decision.

Article 4

1. The Commission may alter or revoke this Decision if it determines that the conditions which led to its enactment have changed or that its effects prove to be more restrictive than its purpose requires, or involve particularly serious consequences for all or part of the Community.

2. The Commission shall review the general situation three months after the entry into force of this Decision.

Article 5

Without prejudice to the application of Article 4, this Decision shall remain in operation until 15 July 1974.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Strasbourg, 14 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Description
1	2
73.02	Ferro-alloys : A. Ferro-manganese : II. Other B. Ferro-aluminium, ferro-silico-aluminium and ferro-silico-manganese-aluminium C. Ferro-silicon D. Ferro-silico-manganese E. Ferro-chromium and ferro-silico-chromium : I. Ferro-chromium II. Ferro-silico-chromium F. Ferro-nickel G. Other
73.04	Shot and angular grit, of iron or steel, whether or not graded ; wire pellets of iron or steel
73.05	Iron or steel powders ; sponge iron or steel : A. Iron or steel powders
73.07	Blooms, billets, slabs and sheet bars (including tinplate bars), of iron or steel ; pieces roughly shaped by forging, of iron or steel : A. Blooms and billets : II. Forged B. Slabs and sheet bars (including tinplate bars) : II. Forged C. Pieces roughly shaped by forging
73.10	Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made) ; hollow mining drill steel : B. Not further worked than forged C. Not further worked than cold-formed or cold-finished D. Clad or surface-worked (for example, polished, coated) : I. Not further worked than clad : b) Cold-formed or cold-finished II. Other

CCT heading No	Description
1	2
73.11	Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished; sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements: A. Angles, shapes and sections: II. Not further worked than forged III. Not further worked than cold-formed or cold-finished IV. Clad or surface-worked (for example, polished, coated): a) Not further worked than clad: 2. Cold-formed or cold-finished b) Other
73.12	Hoop and strip, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled: B. Not further worked than cold-rolled: II. Other C. Clad, coated or otherwise surface-treated: I. Silvered, gilded or platinum-plated II. Enamelled III. Tinned: b) Other IV. Zinc-coated or lead-coated V. Other (for example, copper-plated, artificially oxidized, lacquered, nickel-plated, varnished, clad, parkerized, printed): a) Not further worked than clad: 2. Cold-rolled b) Other
73.13	Sheets and plates, of iron or steel, hot-rolled or cold-rolled: B. Other sheets and plates: II. Not further worked than cold-rolled, of a thickness of: a) 3 mm or more IV. Clad, coated or otherwise surface-treated: a) Silvered, gilded, platinum-plated or enamelled V. Otherwise shaped or worked: a) Cut into shapes other than rectangular shapes, but not further worked: 1. Silvered, gilded, platinum-plated or enamelled b) Other, excluding sheets and plates shaped by rolling
73.14	Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated

CCT heading No	Description
1	2
73.15	Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.14 : A. High carbon steel : I. Ingots, blooms, billets, slabs and sheet bars : a) Forged II. Pieces roughly shaped by forging V. Bars and rods (including wire rod) and hollow mining drill steel ; angles, shapes and sections : a) Not further worked than forged c) Not further worked than cold-formed or cold-finished d) Clad or surface-worked (for example, polished, coated) : 1. Not further worked than clad : - bb) Cold-formed or cold-finished 2. Other VI. Hoop and strip : b) Not further worked than cold-rolled c) Clad, coated or otherwise surface-treated : 1. Not further worked than clad : - bb) Cold-rolled 2. Other d) Otherwise shaped or worked (for example, perforated, chamfered, lap-jointed) VII. Sheets and plates : b) Not further worked than cold-rolled, of a thickness of : 1. 3 mm or more d) Otherwise shaped or worked : 2. Other, excluding sheets and plates shaped by rolling VIII. Wire, whether or not coated, but not insulated B. Alloy steel : I. Ingots, blooms, billets, slabs and sheet bars : a) Forged II. Pieces roughly shaped by forging V. Bars and rods (including wire rod) and hollow mining drill steel ; angles, shapes and sections : a) Not further worked than forged c) Not further worked than cold-formed or cold-finished d) Clad or surface-worked (for example, polished, coated) : 1. Not further worked than clad : - bb) Cold-formed or cold-finished 2. Other

CCT heading No	Description
1	2
73.15 (continued)	VI. Hoop and strip : b) Not further worked than cold-rolled c) Clad, coated or otherwise surface-treated : 1. Not further worked than clad : bb) Cold-rolled 2. Other d) Otherwise shaped or worked (for example, perforated, chamfered, lap-jointed VII. Sheets and plates : b) Other sheets and plates : 2. Not further worked than cold-rolled, of a thickness of : aa) 3 mm or more 4. Otherwise shaped or worked : bb) Other, excluding sheets and plates shaped by rolling VIII. Wire, whether or not coated, but not insulated
73.16	Railway and tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails, switch blades, crossings (or frogs), crossing pieces, point rods, rack rails, sleepers, fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for joining or fixing rails : A. Rails : I. Current-conducting, with parts of non-ferrous metal D. Fish-plates and sole plates : II. Other E. Other
73.17	Tubes and pipes, of cast iron
73.18	Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits : A. Straight and of uniform wall-thickness, unworked, seamless, of circular cross-section, solely for the manufacture of tubes and pipes with other cross-sections and wall-thicknesses (a) B. Straight and of uniform wall-thickness, other than those falling in A above, of a maximum length of 4.50 m, of alloy steel containing by weight not less than 0.90 % but not more than 1.15 % of carbon, not less than 0.50 % but not more than 2 % of chromium and not more than 0.50 % of molybdenum C. Other
73.19	High-pressure hydro-electric conduits of steel, whether or not reinforced
73.20	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges), of iron or steel

COMMISSION DECISION

of 18 February 1974

on the application to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of Article 37 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community

(74/134/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and in particular Article 37;

Having regard to the application of 8 February 1974, by which the United Kingdom notified the Commission of the serious and exceptional difficulties existing in the United Kingdom coal and steel sectors and which, in the opinion of that Government, are such as to present an actual risk of engendering fundamental and continuing disturbances in the United Kingdom economy;

Having consulted the Council of the European Communities;

Whereas the events that have taken place in the United Kingdom since the last months of 1973, have brought about a sharp fall in the production of coal and coke such as to endanger normal supplies to the United Kingdom economy and to engender fundamental and continuing disturbances; whereas the world energy situation does not permit alternative sources of supply to be found at short notice for the United Kingdom economy; whereas these events involved a considerable reduction in the United Kingdom industrial steel production;

Whereas in such conditions the economic situation in the United Kingdom would be aggravated by deliveries of coal and steel products to other Member States in accordance with the system of free circulation of goods such as is provided for by the ECSC Treaty and the Act annexed to the Treaty of Accession;

Whereas in order to diminish the consequences of the situation it is necessary to envisage appropriate measures to cover the serious and exceptional difficulties which the United Kingdom coal and steel production is currently experiencing; whereas, taking into account the normal means of action provided for in the Treaty, the situation is such as to engender fundamental and continuing disturbances in the United Kingdom economy if the Commission does not intervene by means of measures taken under Article 37 of the Treaty;

Whereas in order to meet the situation a licensing system to limit deliveries to other Member States as well as to third countries should be established; whereas the regime to be applied with regard to other Member States must under no circumstances be more restrictive than that relating to third countries;

Whereas the measures taken under Article 37 are justified only while the special and exceptional situation referred to above remains in existence; whereas, moreover, to assume the responsibility falling on it under Article 37 of the Treaty and to ensure the least disturbance to the operation of the common market, the Commission must be able to control the application of this Decision and to revoke or alter the measures taken if they exceed that which is necessary to deal with the situation referred to in Article 37 or if they are contrary to essential interests of the Community or to certain parts of it particularly affected;

Whereas, finally, the measures taken under Article 37 must be of an absolutely exceptional kind and of limited duration and whereas, consequently, this Decision must cease to remain in operation on 15 July 1974 at the latest,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Commission recognises that the serious and exceptional difficulties facing the United Kingdom in the coal and steel sectors are such as to induce fundamental and continuing disturbances in the United Kingdom economy if the Commission does not intervene under Article 37 of the Treaty.

2. In order to bring this situation to an end, the Commission considers it necessary to apply the measures defined in the following Articles.

Article 2

The United Kingdom shall establish, in respect of those products referred to in Article 81 of the Treaty, with the exception of those under heading No 73.03 of the ECSC unified tariff, a licence system in order to:

- limit exports of such products to third countries;
- control and, in so far as is necessary, limit deliveries of such products to other Member States — such system may however under no circumstances be more restrictive as far as each product is concerned than that applied to exports to third countries.

Article 3

1. The United Kingdom shall notify the Commission immediately of those measures taken in application of Article 2 and shall inform the Commission regularly concerning the application of such measures.
2. The United Kingdom shall inform the Commission of the development of the situation referred to in Article 1 and particularly of the position with regard to stocks, production and imports.

Article 4

1. The Commission shall ensure that the provisions of this Decision are applied, in particular with regard to the drawing-up and use of licences.
2. The Commission shall, as appropriate, adopt the provisions necessary for the application of this Decision.

Article 5

1. The Commission may alter or revoke this Decision if it determines that

- the situation referred to in Article 1 has altered or ceased to exist;
- the measures taken in application of the provisions of this Decision exceed what is necessary to deal with the situation referred to in Article 1;
- application of this Decision is contrary to essential interests of the Community or to certain parts of it particularly affected.

2. The Commission shall review the whole position three months after this Decision has entered into force.

Article 6

Without prejudice to the application of Article 5, this Decision shall remain in operation until 15 July 1974.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Straßenbauamt Unna, 475 Unna, Hellweg 30, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Locality : Iserlohn, Municipality : Iserlohn, Administrative district : Arnsberg, Region : Nordrhein-Westfalen (Federal Republic of Germany).
b) Earthworks and drainage work for Federal German road 7 new (B 7n) from km post 12.1 + 60 to km post 14.1 + 40, and for Federal German road 233 new, (B 233 n) from km post 27.9 + 96 to km post 28.4 + 38.
The work put out to tender consists partly of (approximate data):
25 000 m³ topsoil removal;
210 000 m³ in accordance with ZTVE-StB, loosening, loading and placing of soil of type 223-228;
165 000 m³ in accordance with ZTVE-StB, loosening, loading and dumping of soil of type 225/226;
60 000 m³ placing of temporarily dumped soil;
12 000 m³ trench excavation;
6 500 m pipes of 30 cm - 80 cm diameter;
500 m³ concrete B n 150 - B n 250 for a concrete rainwater retention basin;
20 t reinforcing steel.
c) The work cannot be divided up into lots.
d)
 4. Period of execution : 200 working days.
 5. a) Straßenneubauamt Unna, 475 Unna, Hellweg 30.
b) 28 March 1974.
c) Cost of specifications DM 65. Payment should be made by cheque to account No 5157 at the Kreis- und Stadtparkasse Unna. The receipt for this should be enclosed with the request for the specifications.
 6. a) 18 April 1974, 11 a.m.
b) See 5 a).
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 18 April 1974, 11 a.m. Address as under 5 a).
 8. A guarantee of 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. The tenderer must provide proof of his financial and economic resources and of his professional expertise within one week of receiving a request to do so.
The tenderer should also submit a list of projects which he has completed over the past three financial years and which are comparable to the work being put out to tender.
 12. 75 days from the opening date for tenders.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 8 March 1974.
-

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, Directie Wegen, Koningskade 4, The Hague, Netherlands.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipalities of Rotterdam, Barendrecht and Ridderkerk.
b) Specification No W 1885: the construction of four viaducts of reinforced and prestressed concrete on trunk roads 21 and 16 and the demolition of three viaducts of reinforced concrete on trunk road 16, with ancillary works.
The work includes :
breaking up and removing approx. 1 500 m³ reinforced concrete ;
supplying and processing approx. 7 940 m³ concrete ;
supplying and erecting approx. 7 700 m² prestressed concrete girders ;
processing approx. 850 metric tons reinforcing steel ;
driving of approx. 19 700 m prestressed concrete piles.
The reinforcing steel and prestressed concrete piles will be provided by the State.
c)
d)
4. 80 weeks.
The two viaducts for trunk road 21 must be completed 30 weeks and 52 weeks respectively from the starting date.
5. a) The specification may be obtained as from Monday, 25 March 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague (Tel 070 - 814511), quoting No W 1885.
The specification may be inspected as from Monday, 25 March 1974 at :
— the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague ;
— the Hoofddirectie van de Waterstaat Koningskade 4, The Hague ;
— the Rijkswaterstaat, Directie Wegen, Koningskade 4, The Hague.
Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, Directie Wegen, Koningskade 4, The Hague, on Tuesday, 9 April 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m. The information notice may be inspected as from that date at this address. Copies of the information notice are obtainable free of charge from the above address.
b)
c) Cost of the specification : Fl 40 (including VAT but excluding postage). Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of the bill.
6. a) By 11 a.m. on Friday 26 April 1974.
b) As under 1.
c) Dutch.
7. a) Public.
b) 11 a.m. on Friday 26 April 1974. Address as under 1.
- 8.
9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :
— proof of his firm's inscription in the trade register ;
— a banker's statement showing the firm's financial resources ;
— a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;
— a list of projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contracts is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 11 March 1974.

Open procedure

1. Straßenneubauamt Rhein-Main/Wiesbaden, Kleiststraße 25, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Bridge over the river Main near Sindlingen to form part of the new B 40a road between Sindlingen and Kelsterbach near km post 21.465.
b) The bridge will be 329 m long and 36.5 m wide between the railings.
c)
d) Separate designs in prestressed concrete will also be considered.
 4. 590 working days after award of contract. (Saturdays counted as working days).
 5. a) As under 1.
b) 5 April 1974.
c) Fee of DM 85, payable to postal cheque account No 6830 Ffm. with the Staatskasse Wiesbaden, quoting 'Mainbrücke Sindlingen, Bauwerk K/FH 25'. Receipt for fee to be forwarded with the request for the specifications. Fees will not be refunded.
Specifications will be sent to tenderers from 19 April 1974.
 6. a) 16 July 1974, 11 a.m.
b) Address as under 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) At 11 a.m. on 16 July 1974. Address as under 1.
 8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B). Further details may be obtained from the invitation to tender.
 - 10.
 11. The tenderer must provide evidence of having carried out comparable work in the past three years and of the manpower and technical equipment available to him.
 12. The period for which the successful tenderer is bound to his offer ends on 1 March 1975.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
More detailed information may be obtained from the specifications.
 14. Written or oral information may also be obtained from the Straßenneubauamt Rhein-Main, 62 Wiesbaden, Kleiststraße 25 — Tel. 06121/815-7821 to 7823.
 15. 8 March 1974.
-

Open procedure

1. Finanzbauamt Koblenz, 54 Koblenz-Ehrenbreitstein, Dikasterialgebäude, Postfach 809, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Koblenz.
 - b) For two administration blocks of 93 000 m³ and 76 000 m³. Cubic content: masonry, sealing work, concrete and reinforced concrete work, and laying of sewage pipes.
 - c) Lot 1: building (Finance Directorate) 93 000 m³. Lot 2: building (Inland revenue office) 76 000 m³ cubic capacity. Tenders may be submitted for each lot separately or for both lots.
 - d)
 4. 18 months. Work expected to begin June 1974.
 5. a) Finanzbauamt Koblenz.
 - b) 28 March 1974.
 - c) DM 40, payable to the Finanzkasse Koblenz. Postal cheque account No 23 586 Ludwigshafen, with the Finanzbauamt Koblenz, quoting 'Neubau von 2 Verwaltungs-Gebäuden (OFD) und (FA)'. A receipt of payment should accompany the written request for the tender documents.
 6. a) 14 May 1974.
 - b) Finanzbauamt Koblenz.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) To be announced.
 8. Tender guarantee of 3 % and a guarantee bond of 10 % for the due performance of the contracts. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Evidence is required of the following:
 - the tenderer's turnover in construction projects in the past three financial years;
 - comparable projects carried out in the past three years, naming the principal and stating the methods used as well as the period of construction;
 - the technical equipment available to the tenderer.
 12. 18 June 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 8 March 1974.
-

Restricted procedure

1. Northern Ireland Housing Executive, 1 College Square East, Belfast BT1 6BQ, Northern Ireland.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) 3.23 hectares — Bleach Green, Newtownabbey, Co. Antrim, Northern Ireland.
b) The erection (by traditional methods) of 58 two-storey terrace houses, 40 two-storey flats with external and site development works.
c) The contract is not subdivided into lots; the overall estimated cost of the contract falls within the cost range of £ 650 000 to £ 675 000.
d)
 4. 18 months from date of possession of site.
 5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1973 revision) as amended by the Northern Ireland Housing Executive will apply.
 6. a) 29 March 1974.
b) See item 1.
c) English.
 7. April 1974.
 8. Contractors must produce proof of the following:
 - Financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
 - Technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 - 9.
 - 10.
 11. 8 March 1974.
-

Restricted procedure

1. Préfet du département de la Réunion (Secrétariat Général, Division des Affaires Financières), F — 97 405 St-Denis.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) Ste-Marie (La Réunion).

b) Construction of a secondary school for 600 pupils. The project includes:

all construction and finishing work (standard reinforced concrete framework);
special equipment in certain buildings (transformer, kitchen facilities);
roads, paths, etc., and all landscaping and earthworks on the site.

c) The work is divided into several lots, to be awarded as 'conditional sections' as follows:

one 'firm section' which commit the authority once the contract has been signed;

one or more conditional sections which commit the authority only after further departmental order has been issued.

The size of the various lots is given in the following table and is based on the price situation for September 1973:

Lot 1. Carcass work — floor and wall coverings.

Lot 1b. General earthworks — Roads — Drainage — Ancillary work.

Lot 1c. Weatherproofing.

Lot 2. Joinery — Fittings — Opening windows.

Lot 3. Plumbing — Sanitary facilities.

Lot 4. Transformer station — Low tension system and street lighting.

Lot 5. Paintwork — Fixed windows.

Lot 6. Drinking water supply — Gas system.

Lot 7. Landscaping — Shrubs and lawns.

Lot 8. Interior electrical fixtures.

Lot 9. School kitchen equipment including refrigeration facilities.

Lot 10. Laboratory fittings (for information).

Lot 11. Weak current.

Size of the various lots in French francs based on the September 1973 price situation (firm and conditional sections respectively):

1: 1 013 700 — 1 623 900; 1b: 345 250 — 846 750;
1c: 58 200 — 98 370; 2: 193 640 — 443 920; 3:
90 100 — 162 110; 4: 112 750 — 137 750; 5:
77 520 — 142 360; 6: 42 000 — 26 000; 7: x —
198 750; 8: 86 840 — 159 300; 9: x — 325 000;
10: info.; 11: 30 400 — 18 390.

Section totals: firm — 2 050 400; conditional —
4 182 600, overall total: FF 6 233 000.

Equivalent in CFA francs (Réunion currency — 1
CFA franc = 0.02 French francs): firm and condi-

tional sections: 102 520 000 — 209 130 000, overall
total: 311 650 000.

Each lot will be contracted on an all-in fixed price basis and the work will normally be awarded to independent contractors. Consortia may however tender for Lots 1 to 6, 8 and 11, in which case the selection of subcontractors and the direct payments made will be in accordance with the conditions laid down in the code of public works contracts.

d) Selected candidates will be consulted on the basis of an architects plans, without details.

4. The time limit for completing the firm section is 12 months and it is intended that all work should be completed over a period of 24 months, subject to regular financing for the conditional section(s).

5. For Lots 1 to 6, 8 and 11 which may possibly be awarded to a consortium, the main contractor or authorized joint representative will be required to provide evidence of the ability the contractors and subcontractors to carry out the various works involved.

6. a) 1 April 1974.

b) Monsieur le Directeur départemental de l'Équipement, 2, rue Juliette Dodu, 97 487 St-Denis.

c) French.

7. Probable date: end of April 1974.

Tenders to be submitted: mid July 1974.

8. Applications for permission to tender must be accompanied by information and declaration forms in accordance with the standard specimens, which will be forwarded to applicants on request.

(Information form to be completed by applicants — Article 41.1 of the code of public works contracts; declaration to be signed by applicants — Article 41.2 of the code of public works contracts, Arrêté of 16 March 1971, Journal Officiel de la République française of 6 April 1971).

9. Individual lots will normally be awarded to the lowest bidder. However, consideration will also be given to the improved coordination of work resulting from Lots 1 to 6, 8 and 11 being handled by consortia, provided the total price submitted is not such as to outweigh the advantages obtained.

10.

11. 9 March 1974.

Restricted procedure

1. Property services agency, Department of the Environment, Contracts Branch, Scottish Headquarters, Argyle House, 3 Lady Lawson Street, Edinburgh EH3 9SD, Scotland.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenders.
 3. a) Benbecula, South Uist, Hebrides, Scotland.
b) Provide and erect 110 brick houses, two storey and semi-detached, (only three are detached type), with all services and roadworks.
c) A single contract, with nominated subcontractors for m + e work to be recommended by the authority. Estimated cost of the whole project is £ 2 million.
d)
 4. Approx. 18 months contract period, with phased hand-over.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) 9 April 1974.
b) As for item 1.
c) English.
 7. Approximately June 1974.
 8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
 - Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
 - Details of plant and machinery available for executing the work.
 - Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
 - 9.
 10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling.

The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications drawings and bills of quantity. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
 11. 12 March 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 988/73 of 9 April 1973 amending Regulation No 146/67/EEC as regards the provisions for calculating the levy and the sluice-gate prices for certain slaughtered ducks

(Official Journal of the European Communities No L 99 of 13 April 1973)

Page 6, Article 1 (1), line 4 :

instead of : '4·38'

read : '4·33'.

Page 6, Article 1 (2), line 4 :

instead of : '3·048'

read : '4·048'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3500/73 of 18 December 1973 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 358 of 28 December 1973)

Page 7, Annex A, footnote referring to Order No 15, column (5) :

This footnote should read as follows :

'(1) Pursuant to Article 2 (2) this share is increased by 22 million u.a.'

Corrigendum to Council Decision of 3 December 1973 on consultation and information procedures in matters of credit insurance, credit guarantees and financial credits

(Official Journal of the European Communities No L 346 of 17 December 1973)

Page 2, Annex, Article 1 :

instead of : '— by the State, any other State organization or any body for credit insurance or finance —'

read : '— by the State, any other State organization or any State body for credit insurance or finance —'.
